

EL VALLE MIÑOR

Semanario independiente

Admón.: Elduayen núm. 18

DEFENSOR DE INTERESES GENERALES

Número suelto 10 céntimos

Año I

Bayona: Domingo 9 de Noviembre de 1902

Núm. 11

Condiciones de suscripción

Bayona y Valle Miñor. 0'50 ptas. mes
Resto de España. 1'75 trimestre.
Portugal. 5 semestre
América. 15 año

Anuncios a precios módicos

EL VALLE Y EL TRANVIA

Nuestro querido colega *El Independiente* comenzó a publicar una serie de artículos relativos a los negocios que emprendió y emprenderá el Banco de Vigo, y en su número del martes, 4 del corriente, dedica su fondo a estudiar proyecto tan interesante para nosotros como es el del tranvía. A continuación reproducimos muy gustosos dicho trabajo:

«Desde el punto de vista del interés general, el proyecto del tranvía eléctrico entre nuestra ciudad y Bayona es el más meritorio de los del Banco de Vigo. Muy pocas empresas como ésta revolucionarán económicamente la comarca a la vuelta de algunos años. Si la región no le prestase su apoyo material y moral—que éste también es muy necesario para la vida de los proyectos de carácter popular—demostraría hallarse sumida en una recelosa postración industrial, perjudicialísima a sus intereses.

Antes de estudiar el proyecto en sus detalles, en las justificaciones técnicas, debemos hacer algunas consideraciones generales. Estas pueden acaso demostrar la bondad del negocio tanto como las inquisiciones estadísticas y los cálculos de probabilidades a los que hemos de dedicar también no pequeña parte de estos artículos.

Para Gondomar, Bayona, Nigrán y todos los pueblos y caseríos del Valle representa el tranvía una mejora tan radical, que ellos solos, si el espíritu de empresa no hubiera fructificado en el seno del Banco, debieran de promover una robusta asociación del capital, que sobradamente poseen, para salir de la triste vida de aislamiento, de incomodidad y de atraso en que aparecen sumidos. Vigo puede atender a los dos factores negocio y comodidad; pero esos otros pueblos podían prescindir de una parte de la producción del dinero, sólo por la consideración de las ventajas indirectas—llámaseles así para distinguirlas de lo que es interés del capital—que de la ejecución del tranvía deben cobrar inmediatamente, desde que el primer coche eléctrico corra entre ellos.

Tener tranvía supone para el Valle estar en íntimo contrato con la población, lograr un mercado seguro para todos los productos, mejorar las condiciones del arrastre de éstos—lo cual significa la victoria o las probabilidades de ella en la lucha de la concurrencia—y convertir en fin, para decirlo todo en una sola frase, una comarca atrasada, estrechada contra sus terrores, arrinconada, sin vida comercial asequible, en región modernizada, puesta en contacto con los mercados, abierta a toda empresa fecundadora, útil para la expansión recreativa de la ciudad de Vigo, que ha de llevar su acción hasta el Valle, fecundándolo con su riqueza, apenas tenga ante sí el cauce de la vía en proyecto.

¿Quién no adivina lo que tienen que ser la Ramallosa y Bayona el día que estén unidas a Vigo por el tranvía?

¿Quién no tiene capacidad para suponer que entonces el Valle tiene que ser pa-

ra nuestra población lo que son Cascaes, Estoril y los demás pueblos del ramal de la costa para Lisboa; lo que son Leixoes y Mathossinos para Oporto; lo que son para Madrid Cercedilla, Pozuelo y los demás pueblos de la sierra; lo que es Villagarcía—y sirva de ejemplo por su proximidad, ya que no por sus condiciones, que son inferiores a las de Bayona—para Padron y Santiago?

Se ha calculado como negocio capaz de rendir un siete y medio por ciento de interés anual el tranvía sin llevar al cálculo de probabilidades el coeficiente importantísimo del desarrollo que va a tener el tráfico entre Vigo y el Valle cuando funcione la nueva vía.

Dará el capital empleado en el tranvía el rendimiento máximo a que se puede aspirar en España—donde en punto al interés que debe producir el dinero somos poco contentadizos—sin apreciar para nada el cambio radical que se operará en la zona que recorrerá la nueva línea. Pero no debe olvidar el capitalista que haya de aportar su dinero a la empresa atendiendo más a su conveniencia que a la general, que la expansión recreativa de Vigo va a encauzarse inmediatamente por la carretera de Bayona, que la facilidad de comunicaciones tiene que decuplicar el tránsito, que la industria buscará nuevos asentamientos sobre la vía que ha de facilitar sus operaciones, y, acaso más que nada, que Bayona va a ser un segundo puerto de Vigo, donde rendirán viaje muchos vapores de pesca, donde se hará en gran escala las transacciones a que dan origen las industrias derivadas de la pesca, donde va a haber nueva vida de negocios—que ahora no existe—que es vida de relaciones, de tráfico, de comunicación.

Añádase a todo esto el incremento veraniego que va a experimentar el litoral del Valle, y hágase después el cálculo de probabilidades que debe tener en cuenta el capitalista para promover con su concurrencia la inmediata realización del proyecto.

No tendría explicación el retraimiento del dinero de Vigo y del Valle si aquí existiese.

Bien está que se estudie, que se inquiere y que se discuta el negocio; no son sino ruinosas la indiferencia y el temor injustificados.

¿Hemos presenciado acaso algún desastre mercantil en nuestra plaza que explique el temor del dinero? El Banco nos ofrece para ejemplo, además de los negocios de su especialidad, en los cuales obtiene ya, apenas iniciada su vida, el renumerador interés del cinco por ciento, los trabajos de *La Alborada*, cuya cartera aumenta considerablemente, cuyos fondos de reserva revelan la existencia de reales beneficios, cuyo porvenir, a pesar del carácter aleatorio de la empresa, pronto estará solidamente asegurado.

Podrá tener contraditores el proyecto del Banco en el terreno de la suposición, de las apreciaciones personales, pero no en el de las demostraciones numéricas. Este es el aspecto en que nosotros continuaremos este estudio, dando a conocer no solo nuestras propias observaciones sino cuantas noticias de interés contenga la memoria del ingeniero Sr. Pascual, puesta galantemente a nuestra disposición por el celoso Consejo de Administración del Banco de Vigo.

Los marineros de Bayona

Se nos ha acercado una nutrida comisión del gremio de pescadores suplicándonos rectificásemos la noticia dada por los periódicos de Vigo con motivo de la manifestación trainera verificada en aquella ciudad a la cual se dijo que habían asistido marineros de esta villa.

Lamentanse éstos de que los traineros vigueses recurran a medios engañosos para defender la eficacia de un aparejo intensivo y destructor como es el cerco de jareta, invocando el nombre de los pescadores de este puerto que no solamente no concurrieron a dicho acto, sino que no son y serán enemigos de la libertad de la pesca por tales procedimientos.

La práctica nos ha enseñado, dicen, que solo el jeilo puede pescar en las rías, hermosos estuarios donde paca y se reproduce la sardina, cuya cría no es cojida entre las mallas de este arte.

En cambio la traina no tan solo destruye ésta por lo diminuto de su malla, sino que también el cebo empleado para atraerla a la superficie es nocivo y perjudicial para el desarrollo de tan sabroso clupeídeo.

Conste, pues, que los pescadores de Bayona no tomaron parte en la manifestación de Vigo directa ni indirectamente, manteniéndose en su actitud jeitera desde que se puso sobre el tapete la tan debatida y manoseada cuestión de la pesca.

El matadero público

Al Sr. Gobernador

Sabemos que hace algunos días ha dirigido V. S. una importante circular a los Alcaldes para que, bajo su más estrecha responsabilidad, cuiden de que los mataderos públicos reúnan todas las condiciones debidas de salubridad.

El Alcalde de Bayona que jamás se ocupa de los intereses del pueblo, con quien vive divorciado desde hace muchos años atropellando sus soberanos derechos no celebrando sesiones públicas, apesar de que tenemos la seguridad que constan las actas de todas estas firmadas por algunos concejales poco escrupulosos del cumplimiento de su deber, no habrá dicho nada a V. S. del estado antihigiénico en que se encuentra el matadero de esta villa.

Nosotros denunciaremos a V. S. que el tal matadero, es una asquerosa pocilga que amenaza constantemente a la salud pública.

Interpretando fielmente los deseos del vecindario en este asunto, confiamos que V. S. atienda tan justísimo ruego, y le suplicamos, que si algún in-

forme oficial pretende desvirtuar esta denuncia, mande V. S. un inspector especial a reconocer dicho matadero, y así podrá convencerse de que no es viciosa nuestra queja.

La Crisis y el Sr. Silvela

El Liberal publica en su número del martes las siguientes declaraciones oídas por uno de sus redactores en un corro del Congreso a uno de los hombres de más autoridad del partido conservador.

«—Silvela—decía la persona a quien alude *El Liberal*—no piensa ni puede pensar lo que muchos erróneamente le atribuyen.

«Precisamente los que conversamos frecuentemente con él hemos escuchado en estos días de sus labios palabras que no dejan lugar a dudas respecto de la línea de conducta que aquél seguiría de sobrevinir la crisis, que cada día se hace más inevitable.

«Con lo quebrantada que está la situación política y con el ruinoso estado de salud en que se encuentra el presidente del Consejo de ministros, si al Sr. Silvela se le consultara, por quien puede hacerlo, acerca de las probables soluciones, pediría, desde luego, el Poder para el partido conservador, entendiéndose que con ello prestaba un señalado servicio al país, al Trono y al propio Sr. Sagasta.

«Al país, porque siendo preciso legalizar la situación económica, era indispensable abrir los comicios y reunir Cortes nuevas, que vinieran dispuestas a trabajar con entusiasmo y con fé por el bien público.

«Al Trono, porque en Palacio ahora se vive pensando en la salud del Presidente del Consejo y en los entorpecimientos que esa contingencia crea frecuentemente a la buena marcha de los negocios públicos.

«Y al Sr. Sagasta, porque se le descargaba de las responsabilidades del mando y se le alejaba de las intrigas de sucesión, que ahora tan implacablemente le aceitan y en torno suyo se desarrollan, poniéndola en condiciones de consagrarse al cuidado de su quebrantable salud y de señalar en la oposición, por los aciertos y méritos que contrajera, el que había de sucederle en el mando y dirección de las fuerzas liberales.

«Entiendo que las corrientes, en el caso de que Sagasta resigne el mando o de que pierda la confianza de la Corona, irán por uno de estos dos caminos: ó el de adjudicarnos el Poder inmediatamente, para que tengamos tiempo de reunir nuevas Cortes, que con determinamiento discutan y aprueben un buen presupuesto. ó el de ensayar un Ministerio Montero Rios, que es el que reúne mayores probabilidades con este Parlamento; pero sin que haya esperanzas de que a ese Ministerio se le otorgue el decreto de disolución, salvo en el caso de que la fortuna acompañe de tal suerte los pasos de tal Gobierno y lograse agrupar en torno suyo un número tan respetable de elementos que en el Palacio no se pudiera rehusar la firma de ese decreto.

«Lo interesante en este caso es dar a Montero Rios, como se otorgó a Posada Herrera cuando la Izquierda, la alternativa de presidente del Consejo.

«El presidente del Senado contaría, según se dice, con la cooperación del Duque de Tetuan, con la del general Lopez Dominguez y con la de muy importantes elementos del partido liberal que no simpatizan con las veleidades de Moret ni con los evidentes retrocesos

que el ministro de la Gobernacion improme a este Ministerio.

»Muy interesante seria que antes de plantearse la crisis se votasen las fuerzas de mar y tierra, para dar á quien recogiera el Poder los más indispensables medios de gobierno.

»Si el Sr. Silvela fuera consultado—añadió el respetable conservador á quien nos venimos refiriendo—acerca de cuanto he dicho á ustedes, me atrevo á asegurarles que afirmaria resueltamente que estaba conmigo totalmente de acuerdo.»

RECORTES

Que semanita lectores;
¡vaya un modo de llover!
¿Nis parece que el Diluvio
nos amenaza otra vez
sin Arca y sin esperanzas
de que nos salve Noé?
Diluvio por Dios no vengas;
pues el arca de Moret
no puede tener á flote
por más tiempo su bauprés
y se va al fondo Sagasta
antes que termine el mes.
Si vienes, á cuantos naufragos
miraremos perecer.
Pepe Perez, abogado;
el Maíestro, sin saber
donde dar fondo; aunque éste
larga un cambiazó en revés
y sigue metido de orza
el rumbo del timonel.
Blanco montado en su burro
de la corriente á merce
las montañas de la Grova
cruzará con rapidez.
Y Gil, mi amigo simpático
pues que nada como un pez,
brazará sobre el agua
hasta conseguir dar pié,
en algún Ayuntamiento
que le permita poner
su mano en el presupuesto
plumeándolo muy bien,
y dar ejemplo á Neptuno
de talento y de honradez.
(Esto, de paso sea dicho,
no lo duda Cascabel,
más tampoco obliga á nadie
que lo quiera ó no creer.)
Todos nadaudo; ¡que gustó!
y tu pueblo bayonés,
salvado en una gran arca
que al objeto mandé hacer,
y que flotante en las aguas
siempre te sabrán tener,
marinos inteligentes
y un honrado timonel.
Vamos pues con los Recortes
que si hay Diluvio, hay Noé
para salvar al distrito
aunque se ahogue Cascabel.

Primera estacion: aquí se cayó Pepito con todos sus honores, de un atracon de magras de jabalí, rompiéndose los morros y una cosa que asoma á las mejillas cuando se tiene, pero sin soltar el nombramiento de médico militar de un sobriño, cien veces mas simpático que Pepito y con mas... con mas... con mas... ¿lo diré? de eso encarnado que sale á la cara; ¿me comprendéis?... pues adelante.

Si los muertos se levantasen de sus tumbas, y te vieses tan amante del pueblo (mentira) tan entusiasta de su progreso (mas mentira) tan soñador de su encumbramiento (dos mentiras) y sobre todo dando una prueba de ese amor incomparable que sientes por tu pueblo (cadena perpétua de mentiras) suscribiéndote con Ocho Acciones de 250 pesetas al único proyecto que lo encumbra, que le dá vida propia, que lo engrandece... ¿y tu quieres á tu pueblo?

Ya estamos hartos de pamplinas; fuera caretas; y si tienes muchos cuartos, que Dios te los conserve muchos años que falta te harán para bicarbonato y otras drogas.

Los que no tenemos mas rentas que el trabajo cotidiano, queremos mucho á nuestro pueblo y lo demostramos con hechos.

Reguera es un obrero y tomó 20 acciones: fíjate bien 20 acciones quizás los ahorros de toda su vida.

Eso es querer al pueblo.
Por lo demás, Cascabel entiende, y con él de seguro todo el pueblo, que eres una

nulidad y una rémora, y nosotros no queremos *sportsmans* que se den tono—entre los forasteros desde luego, porque aquí nos conocemos todos—luciendo la vara de Alcalde veraniego, pues aún para esto se necesita tener *meollo*, y tu de talento estás á diez grados bajo cero.

Algunos dudan de que sea verdad todo lo que pronostica *Cascabel*, es decir que Gil y compañía caigan del pedestal municipal. ¡Claro! despues de catorce años quien ha de crear tanta ventura.

Pues sí, señores, sí: caen; y si no se agarran bien, la caída puede traer funestas consecuencias.

Porque supónganse ustedes que caen ne narices; se quedan echatos: ¿qué caen de cabeza? adios cráneo.

Adivinen ustedes como caerán.
Cascabel ya lo sabe.

Con motivo de las fuertes lluvias de estos dias, han sufrido inmenso perjuicio las *cuebas cabadas* del *devino maíestro*, el cual encargó á *Inglaterra* la *maquenaria* suficiente con que reponer tan graves daños.

Tambien pidió una gramática castellana y otra de latin con objeto de practicar la pronunciacion y largar un discurso á toda vela el dia del Diluvio.

El diluvio señores.
CASCABEL.

El temporal del jueves

Próximamente á las ocho de la mañana de este dia desencadenóse un violento huracán que puso en peligro la vida de muchos pescadores de este puerto que en aquellos momentos se hallaban mar afuera dedicados á sus habituales tareas de la pesca.

El fuerte noroeste que reinaba embrabeció el mar de tal modo que algunas embarcaciones tuvieron que abandonar sus redes corriendo el temporal á palo seco con grave riesgo de naufragar, porque las olas barrian totalmente sus cubiertas.

Un golpe de mar hizo zozobrar la *gammella* que tripulaba Manuel González sumergiéndolo en las aguas, sin que ninguna de las lanchas que ganaban el puerto pudieran prestarle auxilio, apesar de haberlo intentado diferentes veces.

Por fin, una de éstas mas afortunada que las otras consiguió despues de lucha tenaz abordar la sumergida embarcacion librando de una muerte segura al mencionado González.

El práctico de este puerto Juan Marcote García que se encontraba tambien pescando en la costa fué arrollado por el oleaje sobre los peñascos de *Rio d'osos* con tan buena suerte, que salvó milagrosamente su vida sin otro percance lamentable que el de haber perdido el conocimiento durante algun tiempo efecto de la fuerte conmocion cerebral sufrida al ser arrojado contra las peñas.

Los vaporcitos de pesca *Electra* y *Bayona* salieron fuera de puntas con objeto de prestar auxilio á sus compañeros y no regresaron hasta tener el convencimiento de que no quedaba ya en el mar barco alguno.

Huvo momentos de verdadera angustia entre las familias, mientras no se vieron en salvo todas las lanchas.

Afortunadamente no hubo desgracia alguna que lamentar.

Desde Gondomar

Ya no vuelvo á escribir más en verso aunque me linchen.

¡Pues poco que se han reido de mí las chicas! Figúrense ustedes lo mal que me sentaría la bromita, cuando entre las hermosísimas bellidades que me guasearon, se encuentra el hada de mis ensueños.

¡Helada la mujer de mis ilusiones.
Yo estoy frío.

Cuanto no ha de reir cuando lea una «Oda» que estoy escribiendo dedicada á su belleza.

O dá el sí deseado, o dá la oda á su padre para que me la restriegue en los hocicos.

Todo es dar.

Los que como yo se enamoran con todas las consecuencias, tanto le dá; paliza más, paliza menos, monta poco, pero monta.

Los estacazos me partirán una costilla, pero al corazon no llegan los golpes.

Si, mujer divina:
tus ojos bellos mi existencia alumbran
tu lindo talle su esbeltez columpia
y á mi me hechiza

verte lucir donaire y gentileza
como flor mecida por la tenue brisa.
en el jardín de celestial belleza.

Ya meti la pala; nada, que las musas me arrastran y no se puede ir contra la corriente.

Tus ojos me alumbran preciosa gondomarina.

¡Dios quiera que no me alumbre tu padre!

Con seguridad que las chicas tan curiosas como siempre, estarán rabiando por saber quien es ella.

Si lo adivinais, os lo digo.

Alta, muy blanca, gordita, graciosa, en fin no os ofendais, pero es la más guapa de todas las que nacieron en este precioso rincón del Valle.

El domingo por cierto la contemplaba extasiado desde la carretera, cuando vi pasar á José de Roque con un paquete azul que contenia los ejemplares del VALLE MIÑOR.

Un grupo de *mamíferos fusionistas* que tomaban el fresco á la puerta del Ayuntamiento tosieron é hicieron gestos burlescos al pasar el noble anciano y valiente defensor de los intereses del distrito.

Reir cuanto querais amigos míos; ya llorareis á lagrima viva; ya se os acabará el *jamon* municipal; ya os dirán si podeis acotar terrenos baldios usurpando de la manera más descarada bienes del Estado.

Ya le dirán al secretario con toda su pericia agrimensora cuantas son dos y dos.

Que multiplique terrenos ya se lo dividirán sin resta.

Aun he de veros á los pies de *José de Roque* pidiéndole perdon por vuestros yerros.

Y ese dia tan cercano, ese dia que está á caer como las brevas maduras, y en el cual dejareis de chupar la breva, me acercaré al oído del presidente de los Agricultores para decirle «ojo por ojo y diente por diente.»

Nada de venganzas, pues eso significaría descender hasta ellos, pero el que la haga que la pague.

¿No clama usted ahora por justicia?
Pues justicia.

Si, señor José; ojalá sea tan justiciera la mujer que adoro como ha de serlo usted, é hiciera justicia á la pasion que por ella siento.

Enonces si que seria completa mi felicidad.

Todo se podrá perder, pero la esperanza no se pierde nunca.

Y yo no la pierdo.

El Corresponsal:

MAGNIFICO NEGOCIO

Para que se vea como anda en nuestro desgovernado pais la administracion pública transcribimos de un periódico el siguiente suelto:

Por el vecino de Escalona de Alberche (Toledo), D. Eugenio Blanco, ha sido presentada á la Direccion General de Propiedades una denuncia, en la cual se hace constar que un terreno situado en el término de Almoroz, que ha sido sacado á subasta, suponiéndole en el *Boletín Oficial* una extension de 300 fanegas, tiene mil y contiene dentro del mismo no solo los pinos que en el *Boletín* se anuncian, sino tambien ciento cincuenta mil vides! plantadas fraudulentamente, habiéndose repartido el terreno como propiedad particular.

El terreno en cuestion se denomina *Pajar del Mudo* (y del *mudo* debe ser cuando tanto tiempo ha guardado silencio).

La subasta se anunció en el *Boletín de ventas de bienes nacionales*, número 1.444, correspondiente al 5 de Agosto último, y la subasta ha sido aprobada en 19 de Septiembre sin haberse verificado la comprobación.

No es mal negocio; y es de suponer que ni la Direccion de Propiedades, ni el ministro, ni nadie, pondrán mano en tan escandaloso asunto.

Ecos del municipio

El martes pasado hubo sesion secreta: algo interesante debieron tratar, y casi me atreveria á apostar que para momentos interesantes fué la reunion.

Apesar de que eso de traer una comadrona para el pueblo, y que éste la pague, hay mucho que hablar.

Primero, porque el presupuesto no está para esos lujos; y segundo, que hace noventa años que las mujeres dan á luz con toda felicidad sin que el Ayuntamiento intervenga en el parto.

Luego, como ya todos saben que eso lo haceis para perjudicar los intereses de la madre del director del VALLE MIÑOR el único que os quita el sueño, y os saca á relucir los trapos sucios; no os dará tan bría y mezquina venganza, resultados positivos; por aquello de que cada mujer á la hora del parto llama á la partera que quiere sea ó no titulada, pues en sus casas nadie manda y menos en su voluntad.

Ignoro quien dirige esos medios de defensas tan innobles para luchar con nuestro director; pero sea éste quien quiera, demuestra tener bien poco corazon, y el alma mas negra que las alas de un cuervo.

Imitadle á él; lucha franco y noble frente á frente, respondiendo de todos sus actos con caballerosidad, y por medios legales.

¿Os calumnia, os ultraja, os injuria?
Los tribunales de justicia amparan en sus derechos á todos los ciudadanos.

¿No os gusta el procedimiento?
Aun queda otro; á ese acuden los caballeros cuando la ofensa es grave.

Si no quereis figurar en letras de molde retirados á vuestras casitas.

EL VALLE MIÑOR honrado y noble como toda la prensa jamás se ha metido ni ee meterá en vuestra vida privada.

Ese es un santuario que merece todos los respetos.

Si la madre de nuestro director no os los merece, estamos mal; mal camino seguís, cavalleritos.

El resultado será el mismo que el de la banda de música.

Pero os aconsejo que no acoseis á la fiera con traiciones y rastroerías, porque sus zarpazos y dentelladas pueden rasgar vuestras carnes y herir de muerte el seno de la familia.

Allá vosotros; este no es más que un consejo.

Me aseguran que el simpático Viaño no acepta el puesto que le ofrecia Gil con miras muy políticas y grabando el erario municipal por entender que el pueblo no está para chorrear mas sangre.

Bravo amigo.

No sé porque me parece, que con esa dignísima determinacion, se ha ganado usted la plaza de médico titular.

¿Quien sabel... el demonio son las cosas.

Da gusto ver á los guindillas á todo escape llevando recaditos al *devino maíestro* para que asista á la secretaria del Ayuntamiento, donde en junta secreta se trata de fastidiar á algun mortal.

Y yo que creia que los sacerdotes llevaban el consuelo de Dios á la casa de los desdichados y al lecho de los moribundos.

Pero digo bien: los sacerdotes hacen eso y yo puedo atestiguarlo; si alguno dejara de hacerlo convirtiéndose en vil

instrumento de bajas pasiones, dejaría de ser sacerdote digno de las gracias del Señor.

Todos somos carne; y el diablo el mundo y la carne son constantes enemigos de nuestra alma.

Salve usted el alma *maestro*, pues si la de usted se pierde, que será de la de aquellos que como espejo de la religión se miran en usted.

Atienda usted los intereses de la Iglesia y deje a los demás que se rompan el alma. Usted puede curarlas.

Mas siguiendo esos procedimientos, además de ir usted al infierno de cabeza, no tiene la idem muy segura.

Una cabeza se pierde pronto y en Conjo hay manicomio.

ARGOS.

Merecida recompensa

Le ha sido concedida la Cruz del Mérito Militar con distintivo blanco al Comandante del puesto de la Guardia civil de esta villa, D. Gumersindo Salinas Fernandez, en recompensa a su comportamiento en la extinción del incendio ocurrido el día 3 de Junio del año pasado en una casa de la calle de Elduayen.

Felicitemos sinceramente a nuestro estimado amigo por tan honrosa condecoración, que viene a agregar un nuevo lauro a su brillante hoja de servicios.

Necrología

Victima de cruel y prolongada dolencia dejó de existir en la Ramallosa el día 4 del corriente mes el propietario D. José Niel Martagó, padre de nuestro querido amigo D. Rotilio.

La conducción del cadáver al cementerio tuvo lugar el miércoles, después de celebrados los funerales por su eterno descanso en la iglesia parroquial de Santa Cristina.

A su entierro, que fué una verdadera manifestación de sentimiento, asistió numerosa concurrencia, prueba evidente de las muchas simpatías con que contaba el finado.

Del féretro pendían dos hermosas coronas, cariñoso tributo de sus hijos, en cuyas cintas se leían las siguientes inscripciones: «Alcira a su querido padre» y «Rotilio a su inolvidable padre».

El duelo presidían los Sres. Don Francisco Senra, párroco de Santa Cristina, y D. Manuel Antonio Giraldez, y en representación de la familia D. Juan Ruade.

Recogían las cintas, el teniente retirado D. Manuel Caballero, el farmacéutico D. Luis Rodríguez Tutor y los propietarios D. Julian Volverde y D. Francisco D. Luna.

Dios haya acogido en su seno el alma del finado, y reciba su hijo y demás familia la expresión de sincera de nuestro pesar, deseándoles resignación bastante para sobrellevar pérdidas dolorosas.

Noticias

Un caso verdaderamente extraordinario ha ocurrido estos días en la parroquia de Chain, término municipal de Gondomar.

En el barrio de la Mourisca de dicha parroquia, una anciana de ochenta años de edad llamada Rosario, que hacia veinte que estaba ciega, recobró de pronto la vista, en un momento que tenia en brazos una nietecita, distinguiendo perfectamente los objetos, con tal exactitud, que indica por sus nombres las casas de los vecinos más próximos y los lugares cercanos a su vivienda.

Las gentes sencillas achican a un milagro dicho suceso.

A la fiesta verificada en Couso el 24 del pasado mes de Octubre fueron en amigable compañía los individuos conocidos en Gondomar por Domingo (a) Penisco, Serafín (a) Chasco, Manuel (a) Cacholas y Manuel (a) Estrambólico ó portugués, éste último de la parroquia de Villaza.

Ya de noche, al regresar de la fiesta,

sin duda mal aconsejados los tres primeros por los vapores del *morapio* pretendían abusar torpemente del *Estrambólico* de tal suerte, que intervino la Guardia civil del puesto de Gondomar extendiendo el correspondiente atestado sobre tan escandaloso hecho.

Ha sido pedida la mano de la señorita Amparo Vazquez Blanco para el médico de Oya nuestro estimado amigo D. José García Nuñez.

El juzgado municipal de Bouzas ha precintado y sellado cuatro pipas de vino adquiridas en este valle por un tabernero de aquella villa.

Esta medida obedeció a que los tripulantes de un vapor que tomaron vino de dicha taberna vieronse acometidos de fuertes cólicos y diarrea.

Ha dado a luz una niña con mucha felicidad la esposa de nuestro apreciable amigo D. Diego Giraldez.

En breve se presentará al parlamento español el proyecto de ley estableciendo la Caja nacional de Ahorros.

En todos los estancos de España se admitirán imposiciones desde la cantidad de una peseta, a cuyo efecto se expenderán sellos de ahorro conforme está ya establecido en otros países.

Salió para Madrid nuestro distinguido amigo el abogado D. Ulpiano Nogueira.

El trasatlántico *Ciudad de Cadiz*, que procedente de Buenos Aires llegará de un día a otro al puerto de la Cosoña, trae gran número de emigrantes de esta region que regresan desengañados a la madre patria.

El ayuntamiento de Gondomar anuncia una subasta para el arriendo de los consu nos durante tres años, exceptuando el grupo de carnes, por el tipo de 39.134'84 pesetas.

A la celebrada feria de Monterroso, que se verificó el día 1.º, acudieron numerosos ganaderos de Andalucía y Extremadura, adquiriendo a elevados precios casi todo el ganado mular que se presentó.

Pasado mañana se celebrará en la parroquia de Borreiros la fiesta de su patrono San Martín, que será amenizada por la banda popular de Bayona.

El número 30 que acaba de publicarse de la interesante Revista decenal ilustrada *La Vida Marítima*, órgano de propaganda de la Liga Marítima Española, es verdaderamente notable, tanto por la profusión, novedad y mérito de sus grabados, como por su abundante lectura.

Ha regresado de Madrid, donde pasó una breve temporada, el joven D. Nicanor Gonzalez.

Procedente de Santiago, llegó a esta villa nuestro distinguido amigo el abogado D. Magno Amor, acompañado de su esposa.

Segun habíamos anunciado, hoy se celebra en la inmediata parroquia de Barredo la fiesta del Rosario.

Imp de El Independiente.

Anuncios

Fábrica de serrar maderas y molino harinero

DE Ventura Lopez y Hermanos BAYONA-SABARIS

Anuncio

¿Quereis tener una dentadura envidiable? Comprad los polvos dentrificos JAC, premiados con medalla de oro en la Exposición de Alejandria (Egipto). 0'75 céntimos la caja. Elixir de pepsina Alvarez Cordero para combatir las enfermedades del estómago y los vómitos producidos por el embarazo. 3 pesetas frasco.

Farmacia de José Barreiro Alvarez

De las marcas Albi-

LLO DE MADRID y BERMEJA y a veinte y cinco céntimos uno, se venden barbados superiores, de cuatro años, en la finca de D. José Vazquez Quirós, sita en Vilariño, parroquia de San Pedro de la Ramallosa.

La Abundancia

DE

Cármén Varela

Gran establecimiento de ultramarinos y el mas surtido de esta villa.

Almacén de calzado de todas clases y ferreteria.

Francisco Gaballeo Romero

MÉDICO CIRUJANO

Especialista en enfermedades secretas.

BAYONA

HOTEL Y RESTAURANT SUIZO

DE

Manuel Gonzalez

Situado en el centro del pueblo con vistas a la bahia. Grandes comodidades y esmerado trato.

Gran hotel de La Palma

DE

Juan Saavedra

El mas próximo al balneario; cómodas y amplias habitaciones, servicio esmerado.

Tereena

Puros, Cigarrillos, Picaduras nacionales y extranjeras. Papel del Estado, Telegramas y Sellos.

Gran Bazar de Jugueteria y efectos de Escritorio.

JULIA FERNANDEZ

Ventura Misa 40—Bayona.

BANCO DE VIGO

Situación en 31 de Octubre de 1902

Activo	
Accionistas.	3.052.450
Caja y Banco de España.	255.659'19
Corresponsales deudores.	528.700'23
Cartera Letras y Pagares.	521.897'70
Valores públicos e Industriales.	769.291'55
Créditos en cuenta corriente.	1.151.000'53
Acciones de La Alborada.	88.275
II. de la Sociedad Abastecimiento de Aguas.	72.725
Efectos a cobrar.	21.315'45
Red Telefónica.	31.026'81
Propiedades.	11.009
Estudios fianzas y depósitos.	33.772'68
Gastos de Constitución y mobiliario.	60.068'27
Interés Comisiones Corretages.	11.652'40
Gastos Generales.	14.600'71
	6.623.444'55
Garantías y fianzas.	2.186.120
Depósitos en custodia.	2.128.110
	10.937.674'55

Pasivo	
Capital 10.000 acciones de 500 pesetas.	5.000.000
Fondo de reserva.	25.000
Cuentas corrientes.	1.137.062'46
Imposiciones.	68.514'83
Caja de Ahorros.	137.214
Corresponsales acreedores.	132.845'60
Efectos a pagar.	62.249'98
Dividendo activo.	7.464'16
Pérdidas y ganancias.	53.093'56
	6.623.444'55
Valores nominales.	4.314.230
	10.937.674'55

V.º B.º El Presidente del C. A., Fabriciano Rodriguez.—El Director Gerente, José Bravo.—El Contador, J. Cardeluz

Se confeccionan flecos, borlas y cordones. Manteletas de señora de lo más moderno, gabanes botitos y boinas de niño.

Carretera de Bayona, número 1 tercero

Notas útiles

Ferro-carril

Salida y llegada de los trenes

De Vigo a Mont. Mixto a las 6 de la m. Correo a las 5'20 t.

De Vigo a Pont. Mixto a las 8'40 de la m. Id. a las 2 de la t. Correo a las 6'23 t.

De Vigo a Tuy-Discrecional a las 9'29 n.

Llegada

De Monforte. Mixto a las 9'37 de la m. Correo a las 7'18 de la t.

De Pontevedra. Mixto a las 6'56 de la t. Discrecional 12'15 t. Correo a las 6 de la t.

De Tuy —Mixto a las 8'29 de la n.

Diligencias

Salidas

De Vigo a Bayona a las 5 de la m. Correo a las 3'30 de la t.

De Vigo a La Guardia a las 6 de la m.

De Vigo a Puentearcas a las 3 de la t.

Llegada

De Bayona. a las 8 de la m. a las 2'30 de la t. Correo.

De La Guardia. —A las 2'30 de la t.

De Puentearcas. —A las 9'30 de la m.

Vapores

De Vigo a Cangas.—Salida y llegada de hora en hora.

Hernias

Hernias, quebraduras, deformidades de la espalda y pecho, prolapsus de la matriz, obesidad, torceduras de piernas y piés, etc.

Procedimiento americano por medio de los aparatos aluminio patente sistema completamente nuevo) de conocido hasta hoy en España.

En el Hotel «Europa» de Vigo. estará los días 16 y 17 del actual el Director técnico del Gabinete de Ortopedia Moderna de Madrid, calle de Fuencarral número 29, con el objeto de recibir a los que deseen conocer y adquirir estos valiosos aparatos.

Invita a los que sufran hernias voluminosas le visiten y se convencerán que no es necesario para su contención la aplicación de los enormes y pesados bragueros que se han usado has hoy.

Recibirá en Vigo en el Hotel Europa los días 16 y 17.

Por correo a Madrid Director propietario, Fuencarral núm. 29

EL DIA

Sociedad Anónima de Seguros

DOMICILIADA EN CARTAGENA

Capital: 10.000.000 de pesetas

Agencia en Vigo: Principe 8, escritorio

Red Telefónica

Se ruega a los señores abonados a fin de que el servicio se haga con la mayor regularidad posible, que al llamar sea por el número que en el listin corresponde a cada abonado; en lugar de hacerlo por el nombre como generalmente acontece, dando margen a dilaciones siempre enojosas; y a la vez, que cualquier deficiencia que notaren, la comuniquen inmediatamente al Banco de Vigo para que en el acto sea corregida.

Las cualidades desinfectantes, microbicidas y cicatrizantes que han valido al



HIGIENE DEL TOCADOR

COALTAR SAPONINÉ LE BEUF

su admisión en los Hospitales de la ciudad de París, lo hacen incomparable para la Higiene del Tocador, lociones, cuidados íntimos, lociones de las crías, cuidados de la boca a que purifica, de los cabellos cuya caída detiene, etc.

El frasco, 2 fr. En las Farmacias.

DESCONFIARSE DE LAS FALSIFICACIONES.

COMPANIA DE NAVEGACION DE VAPOR AL PACIFICO
Paquetes correos ingleses.
 EDICION QUINCENAL DESDE VIGO.
 El 17 de Noviembre de 1902, saldrá de este puerto el magnifico vapor correo inglés

Orellana

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza para Lisboa, Pernambuco, Bahia, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico.
 Este buque no admite pasajeros de 2.ª clase.
 El 12 de Diciembre de 1902 saldrá del puerto de Villagarcia el magnifico vapor-correo inglés

Iberia

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza para Lisboa, Rio Janeiro, Montevideo, Buenos Aires y el Pacifico.
 El 8 de Noviembre de 1902 toc. rá en este puerto de regreso de la América del Sur, el vapor correo inglés

Iberia

de 5.000 toneladas y 2.000 caballos de fuerza despachándose para La Pallice, La Rochelle y Liverpool.
 Conducen estos vapores oficialmente la correspondencia.
 Los de tercera clase tienen excelente servicio de mesa y litera con colchon, cabezal y cubertor de lana. La comida superior variada y siempre con vino.
 Asistencia médico quirúrgica gratuita á bordo para los pasajeros.
 De las demás condiciones y precios informará en Vigo el agente D. MANUEL BARCEÑA Y FRANCO; en Villagarcia, Carril y Caldas, se encargada D. Laureano Salgado.

La Alborada

Compañía anónima de seguros

Primera constituida en la región gallega

DOMICILIADA EN VIGO

4, DUQUE DE LA VICTORIA, 4.

Capital de fundacion 4.000.000 de pesetas

COMPLETAMENTE SUSCRITO

Seguros de edificios, establecimientos industriales, mercaderías, mobiliarios, buques y sus cascos, maquinaria, fletes, adelantos, seguros de valores transportados por vias marítimas y terrestres.

Esta compañía por su constitucion es la que ofrece más liberalidad en los contratos de sus pólizas.
 Sus tarifas de primas son muy equitativas.
 Sus garantías las mas firmes por su capital positivo y por la union en solidaridad con otras muy respetables compañías, bajo el pacto del reaseguro.
 Seriedad y exactitud en sus actos y resolucion inmediata de todo expediente de siniestro sin apelar á los recursos que utilizan muchas veces otras compañías.

ALMANAQUE DEL VINICULTOR PARA 1903

POR LA REDACCION DE

La Revista Vinícola y de Agricultura DE ZARAGOZA

CONTENDRA LAS SIGUIENTES SECCIONES:

Juicio meteorológico para 1903.—Santoral.—Calendario Vitivinícola.—Medidas vinícolas.—Monedas, pesos y medidas de diferentes países.—Tarifa de correos y tasa para telegramas.—Viticultura.—Vides americanas y europeas.—Injerto.—Poda.—Abonos.—Labores de arado para obtener una economia en el cultivo de 70 por 100 cuando menos.—Enfermedades de la vid y su tratamiento.—Viticultura.—Vendimia.—Ensayo y correccion de los mostos.—Enyesado.—Clarificación.—Trasiego.—Vinos blancos y vinos generosos.—Vinos imitados.—Fabricacion de mistelas.—Enfermedades y defectos de los vinos, medios de prevenirlas y su correccion.—Aprovechamiento de los residuos de la vinificación.—Heces y tartaros.—Aguardientes y licores.—Licores por destilacion.—Licores en frio sin horno y sin alambique.—Recetas y procedimientos útiles.

Este librito formará un volumen de más de 200 páginas en 8.º francés con 40 ó 50 grabados que ilustrarán el texto.
 Su precio 2 pesetas y 2.50 certificado.

Los suscriptores de EL VALLE MIÑOR tendrán el 50 por 100 de rebaja y podrán recibir dicho libro en todo el mes de Diciembre próximo por UNA PESETA y para envio por correo mandarán 0.25 céntimos más para certificado; más para obtener este beneficio es indispensable que el pedido se haga en la Administración de EL VALLE MIÑOR, precisamente, antes del 30 de Noviembre del presente año.

Faroles de papel

PARA

iluminaciones á la veneciana

ARENAL 112.-VIGO.

CRIA Y ENGORDE de ganados y aves

El mejor pienso conocido hasta el dia y superior á todos los demás en los tres aspectos: económico, higiénico y nutritivo. para alimentacion de BUEYES, VACAS, CABALLOS, MULAS, CERDOS, GALLINAS, etc., etc. es las TORTAS DE COCO, DE LINAZA y CACAHUET.

TORTA DE COCO, conserva todas las propiedades nutritivas y gusto delicado de la nuez de coco; aumenta la nutricion de los animales y comunica á la carne un sabor exquisito. Es aplicada en el extranjero y en muchas de nuestras poblaciones con gran preferencia y venta sobre el maiz y los mejores salvados.

Se recomienda especialmente para las VACAS DE LECHE porque siendo la composicion de la LECHE DEL COCO muy aproximada á la de los animales puesto que contiene materias NITROGENADAS análogas á las de la CASEINA de la LECHE y cuerpos grasos semejantes á los de la MANTECA, claro está que este alimento suministrado en regulares proporciones de agua, aumenta la secrecion de la leche y mejora su calidad.

TORTA DE LINAZA. Este producto tan ventajosamente conocido como el anterior, se indica especialmente para los animales de fuerza y trabajo como CABALLOS, MULAS, BUEYES y VACAS y por sus propiedades emolientes se le dá preferencia para los animales enfermos. En Rusia se utiliza en la alimentacion de las clases pobres.

Composicion química de ambos productos

TORTA DE COCO		TORTA DE LINAZA	
Nitrógeno..	3,83 %	Nitrógeno..	5,04 %
Acido fosfórico..	1,12 »	Acido fosfórico..	2,15 »
Proteína..	20,80 »	Proteína..	48,00 »
Grasa..	9,40 »	Grasa..	8,20 »

Se vende en la Fábrica de aceites vegetales y jabones

LA IBERIA

PLAYA DE GUIXAR—VIGO.

La Maquinista Bilbaina

ARTIÑANO DIAZ, Y HURTADO DE MENDOZA
 BILBAO-DEUSTO

Talleres de Construcción de Maquinaria Eléctrica y de Precision

Instalacion de Centrales eléctricas.—Transmisiones de fuerza por Electricidad.—Maquinaria eléctrica de todas clases.—Modelos patentizados.—Aplicaciones de los motores eléctricos á las minas y á la industria.

TRAMVIAS ELÉCTRICOS

Instalaciones completas.—Coches completos.—Motores para coches de tranvías y locomotoras eléctricas.—Controllers.—Accesorios.—Modelos especiales.—Construcción esmeradísima.

Direccion telegráfica y telefónica: MAQUINISTA-BILBAO 50-7 Correos: Apartado núm. 71.

ANGEL PADIN BLANCO
 PRINCIPE 5, VIGO



Depósito de máquinas para coser de todos los sistemas, y piezas sueltas para las mismas. Esta casa se encarga de todas las composturas sea la máquina de cualquier sistema, además cuenta con un gran surtido en hilos, sedas, agujas, aceite y piezas de recambio, ve ocpedos, piezas para los mismos, cemento y gomas.
 Camas de barra dorada y de todas clases, gergones de muelles y metálicos á precios económicos.

No comprar sin que visiten este establecimiento.

Fijarse bien—Principe 5, Vigo

FRENTE A LA CASA DEL SR. LOPEZ DE NEIRA

CAJA DE AHORROS DEL BANCO DE VIGO

Se admiten imposiciones desde una peseta en adelante, hasta la cantidad máxima de cinco mil al tipo de interés anual del 3 por ciento.

Horas de oficina en el mismo Banco: dias laborables de diez á una y dias festivos de nueve á once de la mañana.

Tambien se admiten imposiciones en las sucursales de Pontevedra, Villagarcia, Tuy, La Guardia, Porriño y Redondela.

Legítimo dulce de Redondela

En barrilitos sellados de 1/2 y un kilo y en las siguientes calidades, de Limoncillo, Naranjilla, Flor de Azahar, Nuez, Cabello de Ángel, Toronja, Espéjuelo, Limon Logrado, Naranja China, Sandia Guinda.
 De venta por mayor en los establecimientos de los señores Redondo é Hijo de Redondela.
 EN VIGO: En casa de D. P. Alario, «Las Colonias», en la calle del Príncipe.

MULSION NADAL
 Farmacia de San Mateo de 80 años.
 ANÁLIZADA por el Dr. Bonet secretario de la Facultad de Farmacia de MADRID.
 Aprobada y recomendada por el Ilustre Colegio Médico de BARCELONA.
 SE LA VEEN Y MAS AGRADABLE.
 Alimento concentrado y medicamento ideal para el desarrollo físico, intelectual y moral de los niños, para la curación de las enfermedades de los niños, para la curación de las enfermedades de los niños, para la curación de las enfermedades de los niños, para la curación de las enfermedades de los niños.

Almacen de sombreros DE DAMIAN ARBULO
 Las condiciones de novedad y amplitud dadas al nuevo local y talleres, y el crédito de que goza aquel entre su numerosa clientela, constituyen la mejor garantía para el comprador.
 Sombreros de todo género para niños.
 Gorras á precios inconcebibles.
 Palma núm. 9, y Triunfo 8.